

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

Versammlung in e r s t e r Einberufung

Gegenstand:

Genehmigung des Entwurfes des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M2 in Ehrenburg betreffend die B.p. 145 K.G. Ehrenburg

Antragsteller Grünbacher Hans Peter

2. und definitive Maßnahme im Sinne der Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F.

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Adunanza di p r i m a convocazione

Oggetto:

Approvazione della proposta del piano di attuazione per la zona mista M2 a Casteldarne riguardante la p.ed. 145 C.C. Casteldarne richiedente Grünbacher Hans Peter

2° e definitivo provvedimento ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 n.t.v.

SITZUNG VOM

23.06.2026

SEDUTA DEL

UHR - ORE

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

**Markus Mitterhofer
Andreas Kirchler
Anna Anita Kammerer
Armin Silginer
Arnold Gatterer
Caroline Eser
Dr. Ing. Stefan Knollseisen
Herbert Weger
Margherita Schöllberger Putzer
Matthäus Gatterer
Matthias Falkensteiner
Michael Weger
Peter Johann Gatterer
Renè Ploner
Zita Lanz**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz

nella sua qualità di Sindaco ne assume la

und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Genehmigung des Entwurfes des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M2 in Ehrenburg betreffend die B.p. 145 K.G. Ehrenburg
Antragsteller Grünbacher Hans Peter

2. und definitive Maßnahme im Sinne der Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F.

Approvazione della proposta del piano di attuazione per la zona mista M2 a Casteldarne riguardante la p.ed. 145 C.C. Casteldarne
richiedente Grünbacher Hans Peter

2° e definitivo provvedimento ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 n.t.v.

Es wird vorausgeschickt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 29.04.2024 die Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde „Änderung von Wohnbauzone B1 – Auffüllzone, Landwirtschaftsgebiet, Privater Grünzone und Gemeindestraße Typ B in Mischgebiet M2 mit Raumordnungsvereinbarung im Sinne Art. 19, Absatz 7 (nunmehr 6)“ in Ehrenburg genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme der vorgelegten technischen und graphischen Planunterlagen des Entwurfes für den Durchführungsplan des Mischgebietes M2 Ehrenburg betreffend die B.p. 145 K.G. Ehrenburg ausgearbeitet von Dr. Arch. Reichegger Paul;

dass der Antragsteller Grünbacher Hans Peter mit Schreiben vom 07.08.2025 um die Reduzierung des ober- und unterirdischen Grenzabstandes der Bp. 145 K.G. Ehrenburg, zur Gemeindeparzelle Gp. 560/1, 211/3, 211/4 und 586 K.G. Ehrenburg ersucht hat;

dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 27.08.2025 den Entwurf einstimmig mit Auflagen befürwortet hat und festgestellt hat, dass für den Antrag keine Pflicht zur Strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne von Artikel 6, Absätze 3 und 4 des Landesgesetzes vom 13.10.2017 Nr. 17 besteht;

festgestellt, dass der Entwurf in der Zwischenzeit im Sinne der Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft überarbeitet worden ist;

dass sich der Gestaltungsbeirat der Gemeinde in der Sitzung vom 03.09.2025 für den Entwurf ausgesprochen hat;

gesehen das Einverständnis des Eigentümers der B.p. 234 K.G. Ehrenburg;

dass gleichzeitig auch die Anpassung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft an die reale Situation im Sinne des Art. 60 Abs. 4, des LG 9/2018 beantragt wird

(Bestätigung der erfolgten Übermittlung der Unterlagen an das offizielle Portal für den Geodaten austausch vom 19.08.2025, Abgabe-ID 8889);

Premesso che con delibera consiliare n. 18 del 29.04.2024 è stata approvata la modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune “variazione da zona residenziale B1 – zona di completamento, verde agricolo, zona di verde privato e strada comunale tipo B a zona mista M2 tramite accordo urbanistico ai sensi dell'art. 19 comma 7 (ora 6)” a Casteldarne;

visti i documenti tecnici e grafici presentati della proposta del piano di attuazione della zona mista M2 a Casteldarne riguardante la p.ed. 145 C.C. Casteldarne, elaborati dal dott. arch. Reichegger Paul;

che il richiedente Grünbacher Hans Peter con lettera del 07.08.2025 ha chiesto la riduzione della distanza dal confine fuori terra e sotterranea della p.ed. 145 C.C. Casteldarne alla particella comunale p.f. 560/1, 211/3, 211/4 e 586 C.C. Casteldarne;

che la Commissione Comunale per il territorio e paesaggio nella seduta del 27.08.2025 ha espresso unanimemente parere positivo con prescrizioni per la succitata proposta e ha constatato, che non si tratta di una proposta soggetta a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'art. 6, comma 3 e 4 della Legge provinciale del 13.10.2017 n. 17;

constatato che la proposta nel frattempo è stata rielaborata nei sensi delle condizioni della Commissione comunale per il territorio e paesaggio;

che il Comitato Comunale per la cultura architettonica nella seduta del 03.09.2025 si è espresso a favore della succitata proposta;

visto il consenso del proprietario della p.ed. 234 C.C. Casteldarne;

contemporaneamente viene richiesta la modifica del confine della zona al piano urbanistico comunale ai sensi del art. 60 comma 4 della LP 9/2018, per adattarlo alla situazione reale
(certificazione di avvenuta consegna dei documenti al portale ufficiale per l'interscambio dei geodati del 19.08.2025, ID della consegna 8889);

festgestellt das öffentliche Interesse, da es aus raumplanerischen Überlegungen nachvollziehbar und sinnvoll erscheint und die effiziente Nutzung des öffentlichen und privaten Raumes gewährleistet;

festgestellt dass mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 209 vom 25.03.2026 – 1. Maßnahme, dieser Entwurf genehmigt wurde;

festgestellt dass der genannte Beschluss für die Dauer von 30 Tagen, zusammen mit den entsprechenden technischen Unterlagen, an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht und die betroffenen Angrenzer informiert wurden;

festgestellt, dass während der Veröffentlichungsfrist keine Stellungnahmen eingegangen sind;

nach kurzer Diskussion und nach allgemeinen Dafürhalten der Mitglieder, den vorgelegten Entwurf des Durchführungsplanes des Mischgebietes M2 in Ehrenburg, nun endgültig zu genehmigen;

nach Einsicht in den Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 23.06.2026

Elfriede Steger

Hash:

7qoNNbTn96Ux8E81fSN5GeC-cj7j4Ab2h80ry9RVwabw=

Buchhalterisches Gutachten:

Nicht erforderlich vom 23.06.2026

Elfriede Steger

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

ascertato l'interesse pubblico, in quanto appare comprensibile e sensato dal punto di vista della pianificazione territoriale e viene garantito l'uso e l'allestimento efficiente e di qualità degli spazi pubblici e privati;

constatato che con delibera della Giunta comunale n. 209 del 25.03.2026 – 1° provvedimento, è stata approvata la presente proposta;

ascertato che la delibera menzionata è stata pubblicata con i relativi documenti tecnici, per la durata di 30 giorni all'Albo comunale e sulla Rete civica dell'Alto Adige e che sono stati informati i confinanti interessati;

constatato, che entro il termine di pubblicazione e di deposito non sono pervenute osservazioni;

dopo breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di approvare definitivamente la presentata proposta del piano di attuazione della zona mista M2 a Casteldarne;

visto l'art. 60 della L.P. n. 9 del 10.7.2018 n.t.v.;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 23.06.2026

Elfriede Steger

Hash:

7qoNNbTn96Ux8E81fSN5GeC-cj7j4Ab2h80ry9RVwabw=

Parere di regolarità contabile:

Non necessario del 23.06.2026

Elfriede Steger

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Bei 15 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Den Entwurf des Durchführungsplanes des Mischgebietes M2 in Ehrenburg betreffend die B.p. 145 K.G. Ehrenburg, ausgearbeitet von Dr. Arch. Reichegger Paul, im Sinne des Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F., 2. Maßnahme, definitiv zu genehmigen.
2. Gleichzeitig die nachstehend angeführten Unterlagen, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind, zu genehmigen:
 - technischer Bericht
(Prot.Nr. 13346 vom 22.08.2025)
 - Rechtsplan 01
(Prot.Nr. 6604 vom 25.03.2026)
 - Durchführungsbestimmungen
(Prot.Nr. 6604 vom 25.03.2026)
 - Bebauungsvorschlag
(Prot.Nr. 3460 vom 19.02.2026)
3. Ebenso den Bürgermeister zu ermächtigen, an Grünbacher Hans Peter die Konzession zur Reduzierung des ober- und unterirdischen Grenzabstandes der B.p. 145 zur Gemeindeparzelle G.p. 560/1, 211/3, 211/4 und 586 K.G. Ehrenburg von 5,00 Meter auf 0,00 Meter zu erteilen.
4. Festzuhalten, dass die Gemeinde gemäß Art. 60, Absatz 5 des L.G. Nr. 9 vom 10.7.2018 i.g.F., den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen, im Bürgernetz des Landes veröffentlicht. Die Änderung des Durchführungsplanes tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.
5. Gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
6. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Presenti 15 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di approvare definitivamente ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale n. 9 del 10.7.2018 n.t.v., 2° provvedimento, la proposta del piano di attuazione della zona mista M2 a Casteldarne riguardante la p.ed. 145 C.C. Casteldarne, elaborato dal dott. arch. Reichegger Paul.
2. Di approvare contemporaneamente i seguenti documenti tecnici, che formano parte integrante della presente delibera:
 - relazione tecnica
(prot.n. 13346 del 22.08.2025)
 - piano normativo 01
(prot.n. 6604 del 25.03.2026)
 - norme di attuazione
(prot.n. 6604 del 25.03.2026)
 - proposta di edificazione
(prot.n. 3460 del 19.02.2026)
3. Di autorizzare inoltre il Sindaco di rilasciare a Grünbacher Hans Peter la concessione per la riduzione delle distanze dal confine fuori terra e sotterranea della p.ed. 145 alla particella comunale p.f. 560/1, 211/3, 211/4 e 586 C.C. Casteldarne da 5,00 metri a 0,00 metri.
4. Di dare atto che il Comune pubblica ai sensi dell'art. 60, 5° comma della L.P. n. 9 del 10.7.2018 n.t.v., la delibera di approvazione corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete civica dell'Alto Adige. La modifica del piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
5. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.
6. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.

7. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

7. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
25.06.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amts-
tafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo
pretorio digitale del Comune di Chienes dal
25.06.2026, per 10 giorni consecutivi.
